

Poland-Kalwaria Zebrzydowska: Credit granting services**OJ S 227/2023 24/11/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Urząd Miasta Kalwarii Zebrzydowskiej

National registration number: REGON 072182060

Postal address: ul. Mickiewicza 7

Town: Kalwaria Zebrzydowska

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 34-130

Country: Poland

Contact person: Ksenia Podlaszewska

E-mail: zp@kalwaria-zebrzydowska.pl

Telephone: +48 338766700

Internet address(es):Main address: <http://www.kalwaria-zebrzydowska.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 9 800 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska na rok 2023

Reference number: ZP.271.19.2023

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 9 800 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska na rok 2023.

2. Wypłata kredytu w 4 transzach:

I transza kredytu 10.11.2023 r. 3 800 000,00 zł

II transza kredytu 27.11.2023 r. 3 000 000,00 zł

III transza kredytu 15.12.2023 r. 1 000 000,00 zł

IV transza kredytu 22.12.2023 r. 2 000 000,00 zł

3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania pełnej kwoty kredytu, poprzez złożenie dyspozycji na niższą kwotę transzy bądź rezygnację z kolejnej transzy.

4. Spłata kredytu nastąpi w 52 ratach. Okres spłaty od 29.02.2024 r. do 31.12.2032 r.

5. Waluta kredytu: PLN.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 4 370 885,35 PLN / Highest offer: 4 588 746,58 PLN taken into consideration

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL214 Krakowski

Main site or place of performance: Kalwaria Zebrzydowska

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiotem zamówienia jest: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 9 800 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska na rok 2023.

2. Wypłata kredytu w 4 transzach:

I transza kredytu 10.11.2023 r. 3 800 000,00 zł

II transza kredytu 27.11.2023 r. 3 000 000,00 zł

III transza kredytu 15.12.2023 r. 1 000 000,00 zł

IV transza kredytu 22.12.2023 r. 2 000 000,00 zł

3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania pełnej kwoty kredytu, poprzez złożenie dyspozycji na niższą kwotę transzy bądź rezygnację z kolejnej transzy.

4. Spłata kredytu nastąpi w ratach:

1) 29-02-2024 - 100 000,00 zł

2) 31-05-2024 - 100 000,00 zł

3) 31-08-2024 - 100 000,00 zł

4) 30-11-2024 - 100 000,00 zł

5) 28-02-2025 - 100 000,00 zł

6) 31-05-2025 - 100 000,00 zł

7) 31-08-2025 - 100 000,00 zł

8) 31-10-2025 - 100 000,00 zł

9) 31-01-2026 - 100 000,00 zł

10) 30-04-2026 - 100 000,00 zł

11) 31-07-2026 - 100 000,00 zł

12) 31-10-2026 - 100 000,00 zł

13) 31-01-2027 - 100 000,00 zł

14) 30-04-2027 - 100 000,00 zł

15) 31-07-2027 - 100 000,00 zł

16) 31-10-2027 - 100 000,00 zł

17) 31-01-2028 - 50 000,00 zł

18) 30-04-2028 - 50 000,00 zł

19) 31-07-2028 - 50 000,00 zł

20) 31-10-2028 - 50 000,00 zł

- 21) 28-02-2029 - 250 000,00 zł
- 22) 31-03-2029 - 250 000,00 zł
- 23) 30-04-2029 - 250 000,00 zł
- 24) 31-05-2029 - 250 000,00 zł
- 25) 30-06-2029 - 250 000,00 zł
- 26) 31-08-2029 - 250 000,00 zł
- 27) 31-10-2029 - 250 000,00 zł
- 28) 31-12-2029 - 250 000,00 zł
- 29) 28-02-2030 - 250 000,00 zł
- 30) 31-03-2030 - 250 000,00 zł
- 31) 30-04-2030 - 250 000,00 zł
- 32) 31-05-2030 - 250 000,00 zł
- 33) 30-06-2030 - 250 000,00 zł
- 34) 31-08-2030 - 250 000,00 zł
- 35) 31-10-2030 - 250 000,00 zł
- 36) 31-12-2030 - 250 000,00 zł
- 37) 28-02-2031 - 250 000,00 zł
- 38) 31-03-2031 - 250 000,00 zł
- 39) 30-04-2031 - 250 000,00 zł
- 40) 31-05-2031 - 250 000,00 zł
- 41) 30-06-2031 - 250 000,00 zł
- 42) 31-08-2031 - 250 000,00 zł
- 43) 31-10-2031 - 250 000,00 zł
- 44) 31-12-2031 - 250 000,00 zł
- 45) 28-02-2032 - 250 000,00 zł
- 46) 31-03-2032 - 250 000,00 zł
- 47) 30-04-2032 - 250 000,00 zł
- 48) 31-05-2032 - 250 000,00 zł
- 49) 30-06-2032 - 250 000,00 zł
- 50) 31-08-2032 - 250 000,00 zł
- 51) 31-10-2032 - 250 000,00 zł
- 52) 31-12-2032 - 250 000,00 zł

5. Okres spłaty kapitału od 29.02.2024 r. do 31.12.2032 r. Waluta kredytu: PLN.

Zabezpieczenie kredytu weksel in blanco. Źródło pokrycia spłaty: dochody budżetu gminy.

6. Kredyt oprocentowany w skali roku według zmiennej stopy procentowej ustalonej jako stopa bazowa powiększona o stałą marżę banku. Stopa bazowa – zmienna stawka WIBOR 3M (stawka WIBOR 3M z ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc naliczania odsetek). Dla celów zamówienia należy przyjąć WIBOR 3M z dnia 23 sierpnia 2023 r. Zamawiający nie przewiduje prowizji od udzielonego kredytu.

7. Zamawiający zastrzega, iż w przypadku dokonania nadpłaty odsetek wykonawca nie dokona ich zaliczenia na poczet kapitału.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 170-535423](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 9 800 000,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Kalwaria Zebrzydowska na rok 2023

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Kalwarii Zebrzydowskiej

National registration number: 5510012973

Postal address: ul. Jagiellońska 2

Town: Kalwaria Zebrzydowska

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 34-130

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Brzeżnicy
National registration number: 5510017692
Postal address: ul. Kalwaryjska 5
Town: Brzeżnica
NUTS code: PL214 Krakowski
Postal code: 34-114
Country: Poland
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 284 709,56 PLN
Total value of the contract/lot: 4 370 885,35 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17 a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
- 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/11/2023